

ضمیمه

کلیدهای میانبر ویندوز اکس پی

اغلب کارها در ویندوز اکس پی با استفاده از ماوس انجام می‌شوند. با این حال دانستن کلیدهای میانبر صفحه‌کلید برای انجام برخی کارها و در مواقعی که ماوس از کار می‌افتد، می‌تواند مفید باشد. در جدول زیر تعدادی از کلیدهای متداول ویندوز اکس پی را مشاهده می‌کنید.

تعدادی از کلیدهای میانبر متداول در ویندوز

عملکرد	کلید
مشاهده‌ی راهنمای محیط	F1
تغییر نام شیء انتخابی	F2
باز شدن کاوشگر ویندوز برای جستجوی پرونده‌ها	F3
بستن پنجره یا برنامه‌ی جاری	Alt+F4
نوسازی (Refresh) محتویات پنجره یا صفحه‌ی میرکار	F5
مشاهده‌ی نشانه‌ی برنامه‌های در حال اجرا و سویچ کردن بین آنها	Alt+Tab
معادل کلیک راست روی شیء انتخابی	Shift+F10
رجوع به یک سطح بالاتر (در ساختار سلسله‌مراتبی پوشه‌ها)	Backspace
ظاهر شدن منوی Start	Ctrl+Esc
نمایش کادر Task Manager برای مدیریت کارها یا خروج از ویندوز	Ctrl+Alt+Del
انتخاب تمام شیء‌های پنجره‌ی فعال	Ctrl+A
کپی کردن شیء‌های انتخاب‌شده به حافظه‌ی موقت (Clipboard)	Ctrl+C
فراخوانی شیء‌های موجود در حافظه‌ی موقت	Ctrl+V
انتقال شیء‌های انتخابی به حافظه‌ی موقت	Ctrl+X
باز کردن پرونده در اغلب برنامه‌ها	Ctrl+O
ایجاد سند جدید در اغلب برنامه‌ها	Ctrl+N

عملکرد	کلید
ذخیره کردن محتوای سند تحت نام یک پرونده در حافظه‌ی جانبی	Ctrl+S
برگشت به حالت قبلی (نادیده گرفتن عملیات)	Ctrl+Z
انتقال تصویر صفحه‌نمایش به حافظه‌ی موقت	Print Screen
انتقال تصویر پنجره‌ی فعال به حافظه‌ی موقت	Alt+Print Screen
خصوصیات یک شیء (Properties)	Alt+Enter
منوی سیستم برای برنامه‌ی باز	Alt+Spacebar
کلیک راست	Shift+F10
باز شدن منوی Start	Ctrl+Esc یا 
کمینه کردن همه‌ی پنجره‌های باز و نمایش صفحه‌ی میزکار	 +D
حرکت بین برنامه‌های باز در نوار ابزار	 +Tab
جستجوی پرونده و پوشه	 +F
جستجو به دنبال رایانه در شبکه	Ctrl+  +F
راهنمای ویندوز	 +F1
قفل کردن سیستم	 +L
کادر محاوره‌ای اجرا (Run)	 +R
کادر محاوره‌ای مشخصات سیستم (System Properties)	 +Pause/Break
کادر محاوره‌ای Utility Manager	 +U
کاوشگر ویندوز (Windows Explorer)	 +E
باز کردن نوار نشانی	Ctrl+F
نمایش مشخصات سیستم	 +Break
بستن پنجره‌ی جاری	Ctrl+W

نکته: وجود علامت + بین کلیدها، به مفهوم فشار هم‌زمان آنهاست.

واژه‌نامه

Address Bar	نوار نشانی
Adjustments	تنظیمات
Administrative Tools	ابزارهای مدیریتی
Administrator	اداره کننده، مدیر سیستم
Advanced	پیشرفته
Allocation	تخصیص
Analyze	تجزیه و تحلیل
Antivirus	ضد ویروس
Application Software	نرم افزار کاربردی
Archive	بایگانی، آرشیو
Arpanet	آرپانت (شبکه‌ی آرپانت)
Auto Run	خود اجرا
Boot Record Sector	سکتور رکورد راه انداز
Boot	راه اندازی
Bootable	قابلیت راه اندازی
Bootable Drive	درايو راه انداز
Box	کادر
Browser	مرورگر
Cache	حافظه‌ی نهان
Cancel	لغو

Capacity	ظرفیت
Cascade	آبشاری
Case	کازه، کیس
CD Writer	نویسنده‌ی لوح فشرده
Check Box	کادر علامت
Classic	اولیه
Click	کلیک
Client	سرویس‌گیرنده
Cluster	کلاستر، دسته، گروه
Command buttons	دکمه‌های فرمان
Command Line	خط دستوری
Command Prompt	اعلان دستور
Compress	فشرده‌سازی
Configuration	پیکربندی
Content	محتویات
Control Panel	مرکز کنترل
Corrections	اصلاحات
Customize	سفارشی کردن
Default	پیش فرض
Defragmentation	یک پارچه‌سازی
Desktop	میزکار
Details	جزئیات
Dial Up	ارتباط تلفنی
Dialog Box	کادر مجاوره‌ای
Directory	فهرست
Disk Cleanup	پاک‌سازی دیسک
Display Screen	صفحه‌ی نمایش
Document	سند
Download	دانلود، دریافت اطلاعات از طریق شبکه

Drag	کشیدن
Drive	رانه، درایو
Driver	راه‌انداز دستگاه‌ها
Editor	ویراستار
Enable	فعال کردن
Encrypt	رمزگذاری
Ergonomic	ارگونومی
Executable File	پرونده‌ی اجرایی
Explorer	مرورگر
Extension	پسوند
Favorite	مورد علاقه
File	پرونده
File Attributes	صفت‌های پرونده
Finish	پایان، پایان دادن
Firewall	دیواره‌ی آتش
Flash Memory	حافظه‌ی فلش
Folder	پوشه
Format	قالب
Formatting	قالب‌بندی کردن
Fragmentation	پراکندگی
Gap	وقفه
Graphical User Interface	واسط گرافیکی کاربر
Hardware	سخت‌افزار
Hibernate	به خواب زمستانی فرورفتن
Hidden	پنهان
Hierarchal	سلسله مراتبی
Home Page	صفحه‌ی آغاز، صفحه‌ی اصلی
Horizontal	افقی
Hub	هاب

Hyperlink	فرایوند
Hypertext Transfer Protocol	پروتکل انتقال فرامتن
Icon	نشانه
Inactive	غیر فعال
Install and Uninstall	نصب و حذف
Interface	واسط
Internet	اینترنت
Internet Explorer	مرورگر اینترنتی
Internet Service Provider(ISP)	مرکز ارایه‌ی خدمات اینترنتی
Kernel	هسته
Keyboard	صفحه کلید
Load	بارگذاری
Locality	همجواری فیزیکی
Log on	ورود به سیستم
Mainframe	رایانه‌های بزرگ
Main Power Button	دکمه‌ی اصلی روشن کردن
Management Tools	ابزارهای مدیریتی
Master Boot Record	رکورد راه‌انداز اصلی
Maximize	بیشینه کردن
Media	رسانه
Menu	منو، فهرست انتخاب
Menu Bar	نوار منو
Messenger	پیام‌آور
Minimize	کمینه کردن
Modem	مودم
Mouse	ماوس
Move	جاب‌جایی تغییر مکان
Multi media	چندرسانه‌ای
Multi programs	چندبرنامه‌ای

Multi users	چندکاربری
Net-meeting	نشست شبکه‌ای
Notification	اعلام
Object	شیء
offline	خارج از خط
Operating System	سیستم عامل
Option	گزینه
Option Buttons	دکمه‌های انتخابی
Panel	پانل
Partition	پارتیشن، بخش
Password	گذرواژه
Pixel	پیکسل
Plug and Play	نصب و اجرا
Port	درگاه
Power Button	دکمه‌ی روشن کردن
Power Supply	منبع تغذیه‌ی الکتریکی
Properties	ویژگی‌ها، خصوصیات
Recent	اخیر
Recycle Bin	سطل بازیافت
Refresh Rate	نرخ بازآوری
Remote Desktop	میزکار راه دور
Resize	تغییر اندازه
Resolution	وضوح
Resource Management	مدیریت منابع
Restart	دوباره راه‌اندازی کردن، راه‌اندازی مجدد
Restore	بازگرداندن
Rewritable	بازنویس‌پذیر
Router	مسیریاب
Save	ذخیره کردن

Scheduling	زمانبندی
Scheme	شیما
Schematic	شیماتیک
Scroll	پیمایش
Search	جستجو
Search Engine	موتور جستجو
Select	انتخاب کردن
Selection Buttons	دکمه‌های انتخابی
Setup	برنامه‌ی نصب‌کننده
Share	سهیم شدن
Shell	پوسته
Shortcut	میانبر
Shut Down	فرایند پایان کار کاربر با رایانه، بسته شدن
site	وب‌گاه
Sliding bar	نوار لغزشی
Software	نرم‌افزار
Sound Scheme	الگوی صوتی
Spooling	مدیریت سندهای ارسال شده برای چاپ
Stability	پایداری
Stand By	آماده‌ی کار
Start	آغاز
Status	وضعیت
Synchronize	همگام‌سازی، همسان‌سازی
System Software	نرم‌افزار سیستمی
Task	وظیفه
Taskbar	نوار وظیفه
Temporary	موقت
Tile	کاشی
Time Zone	ناحیه‌ی زمانی

Title Bar	نوار عنوان
Toolbars	نوار ابزار
Turn off	خاموش کردن
Uniform Resource Locator (URL)	نشانی وب‌گاه (سایت)
Uninterruptable Power Supply (UPS)	منبع تغذیه‌ی بدون وقفه
Update	به‌روز رسانی
User	کاربر
User Account	حساب کاربری
User Name	نام کاربر
Version	نسخه
Vertical	عمودی
View	نما
Virtual	مجازی
Web	وب
Welcome Screen	صفحه‌ی خوش‌آمدگویی
Window	پنجره
Window Explorer	کاوشگر ویندوز
Windows XP	ویندوز اکس‌پی
Wizard	ویزارد، رابطی است که کاربر را در انجام کاری مرحله‌به‌مرحله راهنمایی می‌کند.
World Wide Web (WWW)	وب جهانی

منابع

1. “Microsoft Windows XP Step by Step”, Microsoft Press, 2005.
2. “Windows XP Home Edition: The Complete Reference”, John R. Levine, Margaret Levine Young, November 2002, Latest Edition.
3. “The Little PC Book Windows XP Edition”, Lawrence J. Magid, Peachpit Press, October 2004.
4. “Windows XP: Visual Quickstart Guide, 2nd Edition”, Chris Fehily, Peachpit Press, March 2005.
5. “Linux +, Study Guide”, Roderick W. Smith, SYBEX, 2004.
6. www.Govashir.com

